



**Fixed and Adjustable Thermal Trip
GJ Moulded Case Circuit Breaker**
Instruction leaflet #IL01207009EH02

Effective 7/15

(GB) IMPORTANT NOTES

This product must be disconnected from the supply before any work is carried out and must be installed and commissioned in accordance with relevant codes of practice and these instructions. For further information contact Technical Services - see current catalogue.

(D) WICHTIGE ANMERKUNGEN

Dieses Produkt muß von der Stromversorgung abgestellt werden, bevor der Ausführung Arbeiten, und muß angeschlossen und in Betrieb genommen werden gemäß den entsprechenden Verfahrensregeln und dieser Gebrauchsanweisung. Wenn Sie weitere Information brauchen, bitte setzen Sie sich mit unseren Technischen Dienstleistungen in Verbindung – sehen Sie den letzten Katalog.

(ESP) NOTAS IMPORTANTES

Este producto debe desconectarse del suministro de electricidad antes de realizarse cualquier trabajo y debe instalarse y ponerse en servicio activo según los códigos de práctica pertinentes y estas instrucciones. Para obtener más información, póngase en contacto con nuestros servicios técnicos – ver último número del catálogo.

(S) VIKTIGT

Så alltid ifrån spänningsmatningen innan arbete utförs. Effektbrytaren ska installeras och tas i drift enligt gällande föreskrifter och denna instruktion. Om mer information behövs, kontakta "Teknisk Service", se senaste katalog.

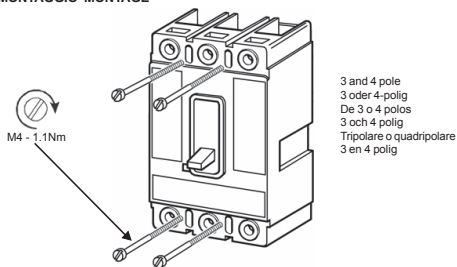
(I) IMPORTANTE

Il presente prodotto va staccato dalla corrente elettrica prima di eseguire qualsiasi lavoro e deve essere installato e commissionato in accordo con i codici di pratica vigenti e queste istruzioni. Per ulteriori informazioni contattare i Servizi Tecnici – vedere catalogo corrente.

(NL) BELANGRIJK

Het product moet spanningsloos gemaakt worden voordat werkzaamheden aan het product mogen worden verricht. Daarnaast moeten de werkzaamheden uitgevoerd worden door vakbekwaam personeel. Voor verdere informatie kunt U contact opnemen met het Customer Service Centre, zie laatste pagina.

MOUNTING MONTAGE MONTAJE MONTAGE MONTAGGIO MONTAGE



ENDCAP FITTING

3 Pole Cat.No. FJ3RTWK 4 Pole Cat.No. FJ4RTWK

ENDKAPPEMONTIERUNG

3-Polig Katalognummer FJ3RTWK 4-Polig Katalognummer FJ4RTWK

MONTAJE DEL TAPÓN TERMINAL

De 3 polos número catálogo FJ3RTWK De 4 polos número catálogo FJ4RTWK

SKRUVANSLUTNINGSSATS FÖR KABELSKO/KOPPARSKENA

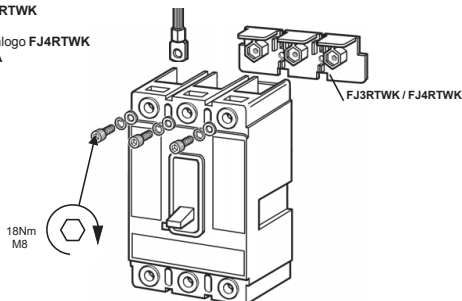
Beställningsnummer 3-polig FJ3RTWK, 4-polig FJ4RTWK

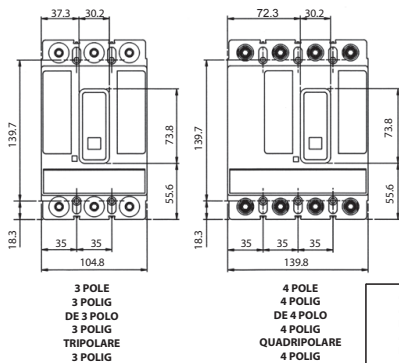
ALLOGGIO CAPPUCCI FINALI

Tripolare Mod. FJ3RTWK Quadripolare Mod. FJ4RTWK

KABELSCHOEN AANSLUITING

3 polig FJ3RTWK, 4 polig FJ4RTWK

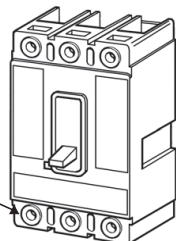




Motor Circuit Protection
Motorstromkreisschutz
Protección del circuito del motor
Motorskydd
Protezione Circuito Motore
Motorbeveiliging

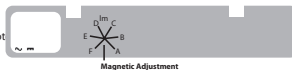
TRIP UNIT
AUSLÖSEINHEIT
UNIDAD DE DECONEXIÓN
UTLOSARE
UNITÀ A SCATTO
BEVEILIGINGSRELAIS

CABLE TERMINATION
KABELABSCHLÜßEINRICHTUNG
TERMINACIÓN DE CABLE
ANSLUTNINGKLÄMMA FÖR KABEL
TERMINAZIONE CAVI
KABEL DOORSNEDE

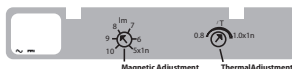


Line Protection
Leitungsschutz
Protección de la línea
Anlagningskydd
Protezione Linea
Kabelbeveiliging

MCCB (Isolation)
MCCB (Trennung)
MCCB (Aislamiento)
MCCB (Inget skydd)
MCCB (isolamento)
MCCB (Scheider)

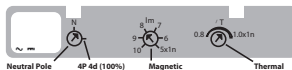


Magnetic Adjustment



Magnetic Adjustment

Thermal Adjustment



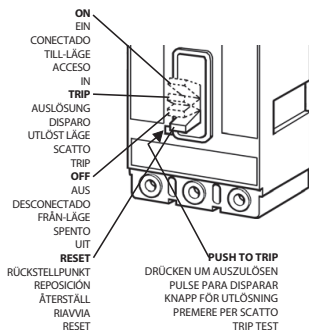
Neutral Pole Adjustment

4P 4d (100%)
or 4P 4dn/2 (50%)

Magnetic Adjustment

Thermal Adjustment

HANDLE POSITIONS
SCHALTERLAGE
POSICIONES DEL INTERRUPTOR
MANÖVERVIPPANS LÄGE
POSIZIONI INTERRUETTORE
HENDEL POSITIE



NOTE: If cover must be removed for accessory installation, torque cover mounting screws to 0.7 - 0.9Nm.

Anmerkung: Wenn es notwendig ist, das Gehäuse abzunehmen, um Zubehörteile zu installieren, drehen Sie die Gehäusemontierungsschrauben bis 0.7 - 0.9Nm.

Nota: Si es preciso quitar la cubierta para instalar accesorios, afloje los tornillos de montaje de la cubierta a 0.7 - 0.9Nm.

Nota: Klapan måste tas bort för installation av interna tillbehör. Åtärningsmoment för skruvarna 0.7 - 0.9Nm.

Nota: In caso il coperchio venga rimosso per ulteriori installazioni, il supporto del coperchio della coppia girerà a 0.7 - 0.9 Nm.

Let op: Bij het afnemen van het deksel, schroeven aandraaien met 0.7 - 0.9 Nm.

Warning - Intellectual Property Rights
Eaton wishes to make it clear that it owns intellectual property rights in the product which it manufactures (whether or not listed in this leaflet) and that it will take legal action against any party found to be manufacturing, using, or selling any article which infringes the company's intellectual property. All marks in this document identified with an R symbol or a TM symbol adjacent to the mark are trademarks of Eaton.
© 2004 Eaton Electric Limited. All rights reserved.
Warnung - Rechte an geistigem Eigentum
Die Gesellschaft Eaton möchte klarmachen, daß die Rechte an geistigem Eigentum des Produkts, das sie herstellt (egal, ob es auf diesem Merkblatt erscheint oder nicht) zu ihr gehören, und daß Eaton bereit ist, gegen jede Partei, die jeden Artikel herstellt, benutzt, oder verkauft, der das geistige Eigentum der Gesellschaft verletzt, Klage zu erheben. Jedes Zeichen, in diesem Dokument, das mit dem Symbol R oder TM neben dem Zeichen gekennzeichnet ist, ist ein Warenzeichen von Eaton.
Eingetragene Warenzeichen 2004 Eaton Electric Limited. All rights reserved.
Atento - los derechos de propiedad intelectual
Eaton desea señalar que es dueño de los derechos de propiedad intelectual del producto que fabrica (que aparece en este folleto o no) y que está preparado para instaurar una demanda judicial contra cualquier parte que fabrique, utilice, o venda cualquier artículo que infrinja la propiedad intelectual de la empresa. Todas las marcas en este documento que se identifiquen con el símbolo R o TM conitiguo a la marca son marcas de Eaton.
Marca Registrada 2004 Eaton Electric Limited. All rights reserved.
Varning - immateriella rättigheter
Eaton önskar klargöra att de äger immateriella rättigheter till produkten som de tillverkar (vare sig den är upptagen i dessa blad eller inte) och att de kommer att ta rättsliga åtgärder mot den som applicerar tillverka, använda, eller sälja någon artikel som kränker företaget immateriella rättigheter. Alla märken i detta dokument som identifieras med symbolen R eller TM vid märket är varumärken som tillhör Eaton.
© 2004 Eaton Electric Limited. Ensamrätt.
Attenzione - Modelli Brevettati
La Eaton dichiara di possedere i diritti di proprietà intellettuale sugli articoli che produce (siaio essi elencati o meno in questo libretto) e che adia alle vie legali contro chiunque fabbrichi, usi o venda qualche articolo che infranga la proprietà intellettuale della compagnia. Tutti i marchi in questo documento, identificati con i simboli "R" o "TM" accanto al marchio, sono marchi di fabbrica della Eaton.
© 2004 Eaton Electric Limited. Tutti i diritti riservati.
Waarschuwing - Rechten op Intellectueel Eigendom
Eaton verklaart hierbij dat ze eigenaar is van alle intellectuele eigendommen, inclusief de geregistreerde handelsmerken, van het product dat ze vervaardigt (al dan niet genoemd in deze instructie) en dat ze wettelijke of anderszins gerechtelijke acties zal ondernemen tegen elke partij die enig artikel fabriceert, verkoopt, distribueert of anderszins verhandelt, waarmee inbreuk wordt gemaakt op haar intellectueel eigendom in de productie of enig ander recht.
© 2004 Eaton Electric Limited. Alle rechten voorbehouden.